

**Grace and Peace to you from God the Father and Our Lord and Savior Jesus Christ**

**Prayer**

**Que la gracia y la paz de Dios Padre y de nuestro Señor Jesucristo sea con todos ustedes**

**Oremos**

**Living On a Prayer**

**Luke 11:1-13**

**Viviendo en una Oración**

**Lucas 11:1-13**

**For three years, the disciples learned by hearing Jesus preach and teach “as one who has authority.” They heard the sermon on the mount preached by the Son of God. They heard him condemn self-righteous Pharisees and encourage a woman caught in adultery to “go and sin no more.” The disciples heard Jesus command the wind and waves (and witnessed their obedience). They heard him forgive sins. I suspect that they somehow knew the sins were forgiven.**

**Durante tres años, los discípulos aprendieron al escuchar a Jesús predicar y enseñar “como quien tiene autoridad”. Oyeron el sermón del monte predicado por el Hijo de Dios. Lo escucharon condenar a fariseos fariseos y animar a una mujer sorprendida en adulterio a “vete y no peques más”. Los discípulos escucharon a Jesús mandar al viento ya las olas (y fueron testigos de su obediencia). Le oyeron perdonar pecados. Sospecho que de alguna manera sabían que los pecados estaban perdonados.**

**For three years, the disciples learned by watching Jesus do the impossible. They saw him heal the deaf, the blind, the lame, and the sick. They saw him feed 5,000 men, women and children with a boy’s lunch. They saw him cast out demons. They saw him raise the dead.**

**Durante tres años, los discípulos aprendieron al ver a Jesús hacer lo imposible. Lo vieron curar a los sordos, a los ciegos, a los cojos y a los enfermos. Lo vieron alimentar a 5.000 hombres, mujeres y niños con el almuerzo de un niño. Le vieron echar fuera demonios. Lo vieron resucitar a los muertos.**

**Incredibly, they did not ask Jesus to “teach us to teach and preach with authority.” They did not ask Jesus to “teach us to feed a multitude with a little.” They did not even ask Jesus to “teach us to overcome disease, demons, and death.”**

**Increíblemente, no le pidieron a Jesús que “nos enseñara a enseñar y predicar con autoridad”. No le pidieron a Jesús que “nos enseñara a alimentar a una multitud con poco”. Ni siquiera le pidieron a Jesús que “nos enseñara a vencer la enfermedad, los demonios y la muerte”.**

**You see Jesus was God incarnate. His divine power was beyond human comprehension. But the disciples noticed something he did that they could learn.**

**Ves que Jesús era Dios encarnado. Su poder divino estaba más allá de la comprensión humana. Pero los discípulos notaron algo que él hizo que ellos podían aprender.**



**Luke 11:1 - One day Jesus was praying in a certain place. When he finished, one of his disciples said to him, “Lord teach us... to pray, just as John taught his disciples.”**

**Lucas 11:1 - Un día Jesús estaba orando en cierto lugar. Cuando terminó, uno de sus discípulos le dijo: “Señor, enséñanos... a orar, así como Juan enseñó a sus discípulos”.**

**Do any of us ever feel like we need help with our prayer life? I think we could all use some improvement in this area of our lives.**

**¿Alguno de nosotros alguna vez siente que necesita ayuda con su vida de oración? Creo que a todos nos vendría bien alguna mejora en esta área de nuestras vidas.**

**And apparently John the Baptist had taught his disciples how to pray and now that they were following Jesus they wanted to learn more from the Rabbi....**

**Y aparentemente Juan el Bautista había enseñado a sus discípulos a orar y ahora que estaban siguiendo a Jesús querían aprender más del Rabino....**

**But notice when they asked him. Right as he was finished praying. They saw him praying to the Father, and they saw the connection he had through his prayers. They wanted that same connection to God.**

**Pero fíjate cuando le preguntaron. Justo cuando terminó de orar. Lo vieron orando al Padre, y vieron la conexión que tenía a través de sus oraciones. Querían esa misma conexión con Dios.**

**They would say, “teach us to pray” not how to pray but to pray.....**

**Decían, “enséñanos a orar” no cómo orar sino orar.....**

**David Guzick**

**Prayer is so simple that the smallest child can pray, but it is so great that the mightiest man of God cannot be said to have truly mastered prayer.**

**david guzick**

**La oración es tan simple que el niño más pequeño puede orar, pero es tan grandiosa que no se puede decir que el más poderoso de los hombres de Dios haya dominado verdaderamente la oración.**

**The disciples saw that Jesus was often praying because that is when he would connect and fill up with his relationship to the Father. They wanted that same connection.**

**Los discípulos vieron que Jesús oraba a menudo porque era entonces cuando se conectaría y se llenaría de su relación con el Padre. Querían esa misma conexión.**

**I think as Christians we see other believers, especially pastors and we say, I want to be better at prayer and improve my relationship with the Father. So just like the disciples we hunger for a stronger prayer life!**

**Creo que como cristianos vemos a otros creyentes, especialmente a los pastores y decimos, quiero ser mejor en la oración y mejorar mi relación con el Padre. ¡Así que, al igual que los discípulos, tenemos hambre de una vida de oración más fuerte!**

**But also remember prayer is not so much about how many words as it is about how intimate the words are.**

**Pero también recuerda que la oración no se trata tanto de cuántas palabras como de cuán íntimas son las palabras.**

**(Home Depot Lady)**

**After hearing her I felt as if my prayer life was lacking. But the point is to make your point known to God. This is about a relationship with God, not trying to impress God or others.**

**Después de escucharla sentí como si me faltara mi vida de oración. Pero el punto es dar a conocer su punto a Dios. Se trata de una relación con Dios, no de tratar de impresionar a Dios o a los demás.**

**Ecclesiastes 5:2**

**God is in heaven, and you are on earth; therefore let your words be few.**

**Eclesiastés 5:2**

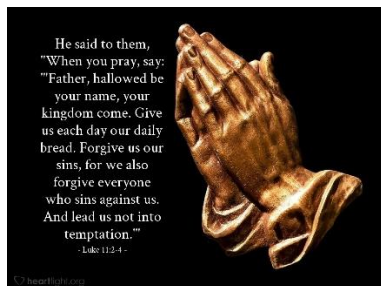
**<sup>2</sup> (1) No te apresures, ni con los labios ni con el pensamiento, a hacer promesas a Dios, pues Dios está en el cielo y tú en la tierra. Por eso, habla lo menos que puedas,**

**God doesn't want all of your words, he wants all of your heart.**

**Dios no quiere todas tus palabras, quiere todo tu corazón.**

**Notice also, Jesus did not teach the disciples how to preach, only how to pray. Because he knew it was much more important to know how to speak to God than to man!**

**Note también, Jesús no enseñó a los discípulos cómo predicar, solo cómo orar. ¡Porque sabía que era mucho más importante saber hablar con Dios que con el hombre!**



**Luke 11:2-4 (PIC)**

**2 He said to them, "When you pray, say:**

**“Father, hallowed be your name, your kingdom come.**

**3 Give us each day our daily bread.**

**4 Forgive us our sins, for we also forgive everyone who sins against us. And lead us not into temptation.**

<sup>2</sup> Jesús les dijo:

—Cuando oren, digan:

“Padre, santificado sea tu nombre.

Venga tu reino.

<sup>3</sup> Danos cada día el pan que necesitamos.

<sup>4</sup> Perdónanos nuestros pecados,  
porque también nosotros perdonamos  
a todos los que nos han hecho mal.  
No nos expongas a la tentación.”

**And we all recognize this prayer, even in this shortened version as the Lord’s prayer.**

**Y todos reconocemos esta oración, incluso en esta versión abreviada, como la oración del Señor.**

**Christians all around the world have these verses memorized as we recite it as part of the sacrament of communion. But this prayer was to be more of a guideline to prayer than something to recite.**

**Los cristianos de todo el mundo tienen estos versículos memorizados mientras los recitamos como parte del sacramento de la comunión. Pero esta oración iba a ser más una guía para la oración que algo para recitar.**

**Because I believe as we recite this from memory we can forget the true meaning of it. We can forget to let it enter our hearts of praise.**

**Porque creo que al recitar esto de memoria podemos olvidar su verdadero significado. Podemos olvidarnos de dejarlo entrar en nuestros corazones de alabanza.**

**It was meant to guide us as saying, when you begin to pray, pray this way. Begin by addressing the Father.**

**Tenía la intención de guiarnos diciendo, cuando comiences a orar, ora de esta manera. Comience dirigiéndose al Padre.**

**This is to remind us that we are speaking to a person. Remember the trinity, three persons in one. Because sometimes we can forget that God is a person. A person we were made in the image of.**

**Esto es para recordarnos que estamos hablando con una persona. Recuerda la trinidad, tres personas en una. Porque a veces podemos olvidar que Dios es una persona. Una persona de la que fuimos hechos a imagen.**

**The point is that prayer time is meant to be a personal and intimate time with God. A time to connect and talk to the person who is the Father.**

**El punto es que el tiempo de oración está destinado a ser un tiempo personal e íntimo con Dios. Un tiempo para conectar y hablar con la persona que es el Padre.**

**And also notice that only those who are born again, or born of God call him father. Non-believers will use stupid names like the Man Upstairs or the Big Guy but Father is a term we use in a family. And that is just what we are, a family of God!**

**Y fíjate también que sólo los nacidos de nuevo, o nacidos de Dios, lo llaman padre. Los no creyentes usarán nombres estúpidos como el hombre de arriba o el tipo grande, pero padre es un término que usamos en una familia. Y eso es justo lo que somos, ¡una familia de Dios!**

## **2 Corinthians 6:18**

**“And I will be a father to you, and you shall be sons and daughters to me,” says the Lord Almighty.**

## **2 Corintios 6:18**

**<sup>18</sup> y seré un Padre para ustedes,  
y ustedes serán mis hijos y mis hijas,  
dice el Señor todopoderoso.»**

Once we have become sons and daughters of God he becomes our Father. Before that time he was God our creator but now that we have received Christ on the cross he is God the Father.

Una vez que nos hemos convertido en hijos e hijas de Dios, Él se convierte en nuestro Padre. Antes de ese tiempo él era Dios nuestro creador pero ahora que hemos recibido a Cristo en la cruz él es Dios Padre.

And then after we address him as Father, we are to say hallowed be your name. And this term hallowed is important because it means holy.

Y luego, después de que nos dirigimos a él como Padre, debemos decir santificado sea tu nombre. Y este término santificado es importante porque significa santo.

We have to remember that back in this time of antiquity, people names usually meant everything about them. Not so much today.

Tenemos que recordar que en esta época de la antigüedad, los nombres de las personas generalmente significaban todo sobre ellos. No tanto hoy.

[John 1:12](#)

[To those who believed in his name, he gave the right to become children of God.](#)

## Juan 1:12

<sup>12</sup> Pero a quienes lo recibieron y creyeron en él, les concedió el privilegio de llegar a ser hijos de Dios.

So, when we tell God hallowed be your name we are saying holy are you Father.

Entonces, cuando decimos a Dios santificado sea tu nombre, estamos diciendo santo eres Padre.

Jesus is telling us to begin our prayers by glorifying his name.

Jesús nos está diciendo que comencemos nuestras oraciones glorificando su nombre.

So I would say rather than starting a prayer with a petition, I would start with a proclamation. That he is the Lord God Almighty.

Así que diría que en lugar de comenzar una oración con una petición, comenzaría con una proclamación. Que él es el Señor Dios Todopoderoso.

And remember even just meditating that he is holy is a proclamation as well.

Y recuerda que incluso el solo hecho de meditar que él es santo es también una proclamación.

And then we are to say your kingdom come, your will be done.

Y luego debemos decir venga tu reino, hágase tu voluntad.

Now this is a very simple yet very powerful part of this outline of prayer, because when we are in a situation where we really don't know what to pray for we say your will be done Father! Because we may not even know what his will is, but we know it is good and we know he loves us and would never harm us.

Ahora, esta es una parte muy simple pero muy poderosa de este esquema de oración, porque cuando estamos en una situación en la que realmente no sabemos por qué orar, decimos que se haga tu voluntad, ¡Padre! Porque puede que ni siquiera sepamos cuál es su voluntad, pero sabemos que es buena y sabemos que nos ama y nunca nos hará daño.

What amazing thing to pray for, we get to participate in Gods will. Our prayers shouldn't be a tool to get what we want but a way of letting God's Will be accomplished in and through us.

Qué cosa tan asombrosa por la cual orar, podemos participar en la voluntad de Dios. Nuestras oraciones no deben ser una herramienta para obtener lo que queremos, sino una forma de permitir que la Voluntad de Dios se cumpla en y a través de nosotros.

(George W, Truett)

**“To know the will of God is the greatest knowledge! To do the will of God is the greatest achievement!”**

(George W, Truett)

**“¡Conocer la voluntad de Dios es el mayor conocimiento! ¡Hacer la voluntad de Dios es el mayor logro!”**

**So let us pray and live in God's will!**



¡Así que oremos y vivamos en la voluntad de Dios!

Then he says in V3, “give us each day our daily bread.”

Luego dice en el verso 3, “el pan nuestro de cada día, dánoslo cada día”.



This is just a simple request for God to meet our daily needs. It doesn't necessarily mean putting a piece of bread in your mouth unless you happen to be participating in the Lord's supper. But it could mean any number of things.

Esta es solo una simple petición a Dios para que satisfaga nuestras necesidades diarias. No necesariamente significa poner un pedazo de pan en tu boca a menos que estés participando en la cena del Señor. Pero podría significar muchas cosas.

- The strength you need that day
  - The courage you need that day
  - The wisdom you need that day
- 
- La fuerza que necesitas ese día
  - El coraje que necesitas ese día
  - La sabiduría que necesitas ese día

Whatever that need is, god invites to come to him and ask for our needs to be met. And he says to do it daily, our daily bread. Not to ask for the future (we can do) but each day. It kind of reminds me of the mana that was given to his people in the wilderness. That was their daily bread, not to be stored except for on the sabbath. Give us each day our daily bread.

Cualquiera que sea esa necesidad, Dios invita a acudir a él y pedirle que satisfaga nuestras necesidades. Y dice que lo hagamos cada día, nuestro pan de cada día. No para pedir el futuro (podemos hacerlo) sino cada día. Me recuerda al maná que se le dio a su gente en el desierto. Ese era su pan de cada día, no para ser almacenado excepto en el día de reposo. Danos cada día nuestro pan diario.

Because he wants us to rely upon him each day, because he wants to have a relationship with us. A relationship that is much more than I need I need I need. The idea is that if continue to come to him daily it will be more of a conversation than a request.

Porque quiere que confiemos en él cada día, porque quiere tener una relación con nosotros. Una relación que es mucho más de lo que necesito, necesito, necesito. La idea es que si sigue acudiendo a él a diario, será más una conversación que una petición.

**“As bread is the first need of the body, so forgiveness for the soul.” (Murray)**

**“Así como el pan es la primera necesidad del cuerpo, así también el perdón para el alma”. (Murray)**



**Luke 11:4**

**Forgive us our sins, for we also forgive everyone who sins against us.**

**If our sins were already paid for at the cross, then why do we have to keep asking for forgiveness? Do we have to be saved again, or baptized again? Of course not, if you are saved, then in Christ you are forgiven of all your sins.**

**Si nuestros pecados ya fueron pagados en la cruz, entonces ¿por qué tenemos que seguir pidiendo perdón? ¿Tenemos que ser salvos de nuevo, o bautizados de nuevo? Por supuesto que no, si eres salvo, entonces en Cristo eres perdonado de todos tus pecados.**

**What we are praying for when we say forgive our sins, is a relationship with the Lord that has no barriers in the way. It is about a relationship!**

**Por lo que estamos orando cuando decimos perdona nuestros pecados, es una relación con el Señor que no tenga barreras en el camino. ¡Se trata de una relación!**

**The Lord is saying to have a true relationship with him, we must have a clean conscience and a contrite heart.**

**El Señor está diciendo que para tener una verdadera relación con él, debemos tener una conciencia limpia y un corazón contrito.**

**You see, sin separates us from God! We have all felt distant from God at some point in our lives. Maybe that time is right now. Maybe we have done something that has distanced us from God and negatively affected our relationship with him. And if so, what should we do? Come to God and ask him to forgive our sins. Ask him to forgive you, strengthen you, and help you to live for him. This forgiveness is about a relationship because salvation was already given at the cross. Jesus said it is finished. This petition is about keeping a close relationship with God until we are called home to heaven.**

**¡Ves, el pecado nos separa de Dios! Todos nos hemos sentido distantes de Dios en algún momento de nuestras vidas. Tal vez ese momento sea ahora mismo. Quizás hemos hecho algo que nos ha alejado de Dios y afectado negativamente nuestra relación con él. Y si es así, ¿qué debemos hacer? Ven a Dios y pídele que perdone nuestros pecados. Pídele que te perdone, te fortalezca y te ayude a vivir para él. Este perdón se trata de una relación porque la salvación ya fue dada en la cruz. Jesús dijo que está terminado. Esta petición se trata de mantener una relación cercana con Dios hasta que seamos llamados a casa en el cielo.**

**But he also says we are to forgive everyone who sins against us.**

**Pero también dice que debemos perdonar a todos los que pecan contra nosotros.**

**Mathew 5:23-24 (PIC) (relationship)**

**“Therefore, if you are offering your gift at the altar and there remember that your brother or sister has something against you, 24 leave your gift there in front of the altar. First go and be reconciled to them; then come and offer your gift.**

**Mateo 5:23-24**

**<sup>23</sup> »Así que, si al llevar tu ofrenda al altar te acuerdas de que tu hermano tiene algo contra ti, <sup>24</sup> deja tu ofrenda allí mismo delante del altar y ve primero a ponerte en paz con tu hermano. Entonces podrás volver al altar y presentar tu ofrenda.**

**Forgiving others for the pain they have caused you, especially when they seem to have no remorse can be very difficult. But we must remember that in doing this we are letting go of the pain of the past harm that they have caused us. And until we are able to release and forgive it, it will continue to hold us prisoner and block our relationship with the Lord.**

**Perdonar a otros por el dolor que te han causado, especialmente cuando parece que no tienen remordimientos, puede ser muy difícil. Pero debemos recordar que al hacer esto estamos soltando el dolor del daño pasado que nos han causado. Y hasta que podamos liberarlo y perdonarlo, continuará manteniéndonos prisioneros y bloqueando nuestra relación con el Señor.**

**Romans 12:17-18**

**“ Do not repay anyone evil for evil. Be careful to do what is right in the eyes of everybody. If it is possible, as far as it depends on you, live at peace with everyone.”**

## Romanos 12:17-18

<sup>17</sup> No paguen a nadie mal por mal. Procuren hacer lo bueno delante de todos. <sup>18</sup> Hasta donde dependa de ustedes, hagan cuanto puedan por vivir en paz con todos.

**Mathew 5:9**

**Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.**

## Mateo 5:9

<sup>9</sup>»Dichosos los que trabajan por la paz, porque Dios los llamará hijos suyos.

**We must forgive in order to have true peace, which is the peace of God!**

**¡Debemos perdonar para tener la verdadera paz, que es la paz de Dios!**

**And then finally it says, “And lead us not into temptation.”**

**Y finalmente dice: “Y no nos dejes caer en tentación”.**

**This final part of the prayer is a petition to keep us from the temptations of sin. And I believe this is something we must all pray for daily as well, because in this dark world any of us can very easily fall into sin.**

**Esta parte final de la oración es una petición para que nos guarde de las tentaciones del pecado. Y creo que esto es algo por lo que todos debemos orar diariamente también, porque en este mundo oscuro cualquiera de nosotros puede caer en pecado muy fácilmente.**

**And always remember this prayer is more of a guide to our prayer life than a memory verse.....Amen!**

**Y siempre recuerda que esta oración es más una guía para nuestra vida de oración que un versículo para memorizar... ¡Amén! Luke 11:5-10**

**5 Then Jesus said to them, "Suppose you have a friend, and you might go to him at midnight and say, 'Friend, lend me three loaves of bread; 6 a friend of mine on a journey has come to me, and I have no food to offer him.' 7 And suppose the one inside answers, 'Don't bother me. The door is already locked, and my children and I are already in bed. I can't get up and give you anything.' 8 I tell you, even though he will not get up and give you the bread because of friendship, yet because of your shameless audacity he will surely get up and give you as much as you need.**

**9 So I say to you: ask and it will be given to you; seek and you will find; knock and the door will be opened to you. 10 For everyone who asks receives; the one who seeks finds; and to the one who knocks, the door will be opened.**

**<sup>5</sup> También les dijo Jesús:**

**—Supongamos que uno de ustedes tiene un amigo, y que a medianoche va a su casa y le dice: "Amigo, préstame tres panes, <sup>6</sup> porque un amigo mío acaba de llegar de viaje a mi casa, y no tengo nada que darle." <sup>7</sup> Sin duda el otro no le contestará desde adentro: "No me molestes; la puerta está cerrada, y mis hijos y yo ya estamos acostados; no puedo levantarme a darte nada." <sup>8</sup> Les digo que, aunque no se levante a darle algo por ser su amigo, lo hará por su impertinencia, y le dará todo lo que necesita. <sup>9</sup> Así que yo les digo: Pidan, y Dios les dará; busquen, y encontrarán; llamen a la puerta, y se les abrirá.**

**Now this parable is to show the contrast or the difference between a grumpy old neighbor and a giving God. It says that even a grumpy neighbor will give if you are persistent in your**

begging or asking. So how much more will a gracious Father give if we are persistent in our prayers. This is called a contrast comparison.....

Ahora bien, esta parábola es para mostrar el contraste o la diferencia entre un viejo vecino gruñón y un Dios generoso. Dice que incluso un vecino gruñón dará si eres persistente en tu mendicidad o petición. Entonces, ¿cuánto más dará un Padre misericordioso si somos persistentes en nuestras oraciones? Esto se llama una comparación de contraste.....

And in verse 9 he says so I say to you ask and it will be given to you. So Jesus is saying keep on asking and never stop, keep on knocking and never stop.

Y en el versículo 9 dice así que os digo pedid y se os dará. Entonces Jesús está diciendo sigue pidiendo y nunca te detengas, sigue llamando y nunca te detengas.

We should be like the 3-year-old boy (that Paul Harvey told about) who went to the grocery store with his mother. Before they entered the grocery store she said to him, "Now you're not going to get any chocolate chip cookies, so don't even ask."

Deberíamos ser como el niño de 3 años (del que habló Paul Harvey) que fue al supermercado con su madre. Antes de entrar a la tienda de comestibles, ella le dijo: "Ahora no vas a comprar galletas con chispas de chocolate, así que ni preguntes".

She put him up in the cart & he sat in the little child's seat while she wheeled down the aisles. He was doing just fine until they came to the cookie section. He saw the chocolate chip cookies & he stood up in the seat & said, "Mom, can I have some chocolate chip cookies?" She said, "I told you not even to ask. You're not going to get any at all." So he sat back down.

Ella lo puso en el carrito y él se sentó en el asiento del niño pequeño mientras ella conducía por los pasillos. Le iba bien hasta que llegaron a la sección de galletas. Vio las galletas con chispas de chocolate y se puso de pie en el asiento y dijo: "Mamá, ¿puedo tener algunas galletas con chispas de chocolate?" Ella dijo: "Te dije que ni siquiera preguntaras. No vas a conseguir nada en absoluto". Así que volvió a sentarse.

They continued down the aisles, but in their search for certain items they ended up back in the cookie aisle. "Mom, can I please have some chocolate chip cookies?" She said, "I told you that you can't have any. Now sit down & be quiet."

Continuaron por los pasillos, pero en su búsqueda de ciertos artículos terminaron de nuevo en el pasillo de las galletas. "Mamá, ¿puedo tener unas galletas con chispas de chocolate?" Ella dijo: "Te dije que no puedes tener ninguno. Ahora siéntate y cállate."

Finally, they were approaching the checkout lane. The little boy sensed that this may be his last chance. So just before they got to the line, he stood up on the seat of the cart & shouted in his loudest voice, "In the name of Jesus, may I have some chocolate chip cookies?"

Finalmente, se estaban acercando a la línea de pago. El pequeño intuyó que esta podía ser su última oportunidad. Entonces, justo antes de llegar a la fila, se paró en el asiento del carrito y gritó con su voz más fuerte: "En el nombre de Jesús, ¿puedo tener algunas galletas con chispas de chocolate?"



And everybody round about just laughed. Some even applauded. And, due to the generosity of the other shoppers, the little boy & his mother left with 23 boxes of chocolate chip cookies.

Y todo el mundo alrededor se rió. Algunos incluso aplaudieron. Y, debido a la generosidad de los otros compradores, el niño y su madre se fueron con 23 cajas de galletas con chispas de chocolate.

We ought always to pray and not give up...

Debemos orar siempre y no rendirnos...

SOURCE: Jeff Strite in "The Power Of Persistent Prayer" on [www.sermoncentral.com](http://www.sermoncentral.com).

Now if the Lord is saying he will answer our prayers then why do we have to keep on asking?

Ahora bien, si el Señor dice que contestará nuestras oraciones, ¿por qué tenemos que seguir preguntando?

Because unlike the little boy with the cookies he is not saying to keep asking for one request. He is saying to keep knocking and asking as a lifestyle in everything we endeavor. To bring everything to the cross, because he is a gracious and giving God. We don't have to keep banging on the door for God to answer because his door is always open, even at midnight!

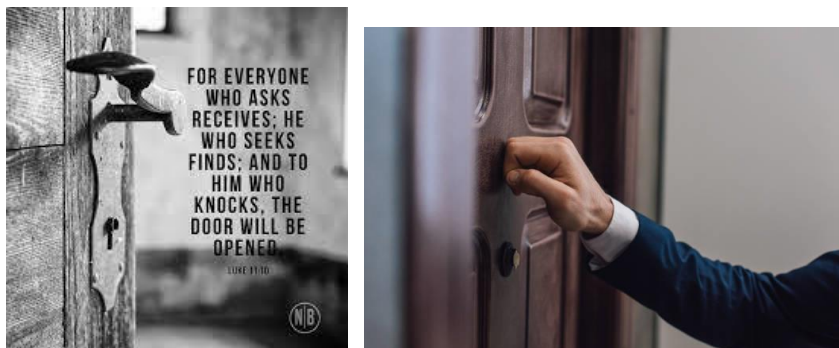
Porque a diferencia del niño pequeño con las galletas, él no está diciendo que siga pidiendo una sola petición. Él está diciendo que sigamos llamando y pidiendo como un estilo de vida en todo lo que emprendamos. Llevar todo a la cruz, porque él es un Dios misericordioso y dador. ¡No tenemos que seguir golpeando la puerta para que Dios responda porque su puerta siempre está abierta, incluso a medianoche!

## 1 Thessalonians 5:16-18

16 Rejoice always, 17 pray continually, 18 give thanks in all circumstances; for this is God's will for you in Christ Jesus.

## 1 Tesalonicenses 5:16-18

<sup>16</sup> Estén siempre contentos. <sup>17</sup> Oren en todo momento. <sup>18</sup> Den gracias a Dios por todo, porque esto es lo que él quiere de ustedes como creyentes en Cristo Jesús.



### Read V10 (PIC)

**For everyone who asks receives; the one who seeks finds; and to the one who knocks, the door will be opened.**

### Verso 10

<sup>10</sup> Porque el que pide, recibe; y el que busca, encuentra; y al que llama a la puerta, se le abre.

**So, what we have here is a promise attached to a command. Why do you think Jesus had to command his disciples to pray to him? Why does God have to command us to pray to him?**



**Entonces, lo que tenemos aquí es una promesa adjunta a un mandato. ¿Por qué crees que Jesús tuvo que ordenar a sus discípulos que le oraran? ¿Por qué Dios tiene que ordenarnos que le oremos?**

**Because, we are human and we can forget. Have any of us ever forgot to pray in a dire situation? We can also start to doubt because we are human and in the flesh. We can choose to take what seems an easier route when following God seems difficult.**

**Porque somos humanos y podemos olvidar. ¿Alguno de nosotros alguna vez se olvidó de orar en una situación desesperada? También podemos empezar a dudar porque somos humanos y en la carne. Podemos elegir tomar lo que parece una ruta más fácil cuando seguir a Dios parece difícil.**

**These are just some of the reasons that we might need a commandment from Jesus to remember to pray to the Father daily.**

**Estas son solo algunas de las razones por las que podríamos necesitar un mandamiento de Jesús para recordar orar al Padre todos los días.**

**James 4:2**

**You desire but do not have, so you kill. You covet but you cannot get what you want, so you quarrel and fight. You do not have because you do not ask God.**

## **Santiago 4:2**

<sup>2</sup>Ustedes quieren algo, y no lo obtienen; matan, sienten envidia de alguna cosa, y como no la pueden conseguir, luchan y se hacen la guerra. No consiguen lo que quieren porque no se lo piden a Dios;

**This is a call to follow God's commands and ask of him and he will bless your life. This is living in God's will!**

**Este es un llamado a seguir los mandamientos de Dios y pedirle y él bendecirá tu vida. ¡Esto es vivir en la voluntad de Dios!**

## Luke 11:11-12

11 “Which of your fathers, if your son asks for a fish, will give him a snake instead? 12 Or if he asks for an egg, will give him a scorpion?”

## Lucas 11:11-12

11 «¿Acaso alguno de ustedes, que sea padre, sería capaz de darle a su hijo una culebra cuando le pide pescado, 12 o de darle un alacrán cuando le pide un huevo?»

Jesus is giving us these bizarre examples to show the difference between the character of our heavenly father and us fathers here on Earth. Well the Earthly fathers have been corrupted with sin but even with that corruption, when our kids ask us for something they need don't we try our hardest to give it to them? The point he is making is that by comparison God who is not corrupted by sin and perfect in compassion and kindness and is called love himself. How much more is he going to love his children than we do, and how much more will he try to give us what we need? But there is the key word. What we need, not what we want. We are not always going to get what we want but God is always faithful to give his children what they need, in this life or the next.

Jesús nos está dando estos extraños ejemplos para mostrar la diferencia entre el carácter de nuestro padre celestial y el de nosotros los padres aquí en la Tierra. Bueno, los padres terrenales han sido corrompidos con el pecado, pero incluso con esa corrupción, cuando nuestros hijos nos piden algo que necesitan, ¿no hacemos todo lo posible para dárselo? El punto que está destacando es que, en comparación, Dios, que no está corrompido por el pecado y es perfecto en compasión y bondad, se llama amor mismo. ¿Cuánto más va a amar a sus hijos que nosotros, y cuánto más tratará de darnos lo que necesitamos? Pero ahí está la palabra clave. Lo que necesitamos, no lo que queremos. No siempre vamos a obtener lo que queremos, pero Dios siempre es fiel en dar a sus hijos lo que necesitan, en esta vida o en la próxima.

Now notice in our last verse he says,

Ahora fíjate en nuestro último versículo que dice:

Read V13

If you then, though you are evil, know how to give good gifts to your children, how much more will your father in heaven give the Holy Spirit to those who ask him!

Verso 13

<sup>13</sup> Pues si ustedes, que son malos, saben dar cosas buenas a sus hijos, ¡cuánto más el Padre celestial dará el Espíritu Santo a quienes se lo pidan!»

**He is saying that even you who are born with a sin nature give good gifts to your children, how much more do you think a perfect father who has never sinned will give the perfect gift of the Holy Spirit to those who ask of Him?**

**Él está diciendo que incluso tú que naciste con una naturaleza pecaminosa das buenos regalos a tus hijos, ¿cuánto más crees que un padre perfecto que nunca ha pecado dará el regalo perfecto del Espíritu Santo a aquellos que se lo pidan?**

**Jesus makes this same statement in,**

**Mathew 7:11**

**If you then, though you are evil, know how to give good gifts to your children, how much more will your Father in heaven give good gifts to those who ask him!**

**Jesús hace esta misma declaración en,**

**Mateo 7:11**

<sup>11</sup> Pues si ustedes, que son malos, saben dar cosas buenas a sus hijos, ¡cuánto más su Padre que está en el cielo dará cosas buenas a quienes se las pidan!

**The point is that God, our loving Father responds differently than human fathers because he is never mean or bad tempered, or in a hurry. And he is certainly never cruel.**

**El punto es que Dios, nuestro Padre amoroso, responde de manera diferente a los padres humanos porque nunca es mezquino o malhumorado, o tiene prisa. Y ciertamente nunca es cruel.**

**Kind of reminds me of my own father who entered glory 3 years ago next month. He was a loving father, who showed his love differently than most. I guess you could call it tough love but that is exactly what this kid needed back then and I thank God for my father.**

**Me recuerda un poco a mi propio padre que entró en la gloria hace 3 años el próximo mes. Era un padre amoroso, que mostraba su amor de manera diferente a la mayoría. Supongo que podrías llamarlo amor duro, pero eso es exactamente lo que este niño necesitaba en ese entonces y doy gracias a Dios por mi padre.**

But I had to be careful when I asked my father for something because he fell short like we all do and he could be in a hurry, bad tempered, or even cruel at times. So I didn't always get what I wanted. But like my father in heaven only a lot meaner my dad would be sure we had what we needed.

Pero tenía que tener cuidado cuando le pedía algo a mi padre porque se quedaba corto como todos y podía estar apurado, malhumorado o incluso cruel a veces. Así que no siempre obtuve lo que quería. Pero como mi padre en el cielo, solo que mucho más malo, mi padre estaría seguro de que tuviéramos lo que necesitábamos.

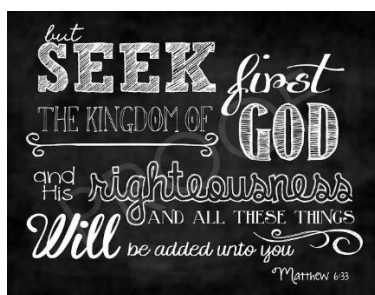


Jesus is saying that it is God's character that should be our highest motivation to come to him in prayer. We don't have to hesitate to come to our loving father and ask of him our greatest needs.

Jesús está diciendo que es el carácter de Dios lo que debería ser nuestra mayor motivación para acudir a él en oración. No tenemos que dudar en acudir a nuestro amoroso padre y pedirle nuestras mayores necesidades.

If we could just know God's true character then we would be running to the place of prayer. If we truly understood his character and absolute love for us, then we would truly be living on our prayers.

Si tan solo pudiéramos conocer el verdadero carácter de Dios, estaríamos corriendo al lugar de oración. Si realmente comprendiésemos su carácter y su amor absoluto por nosotros, entonces realmente viviríamos de nuestras oraciones.



Mathew 6:33

**But seek first the Kingdom of God and all of His righteousness.....(come to him in prayer)**

**Mateo 6:33**

**Pero busquen primero el Reino de Dios y toda su justicia.....(vengan a él en oración)**

**And all these things shall be added unto you.....(he will answer your prayers) in this life and or the next.....**

**Y todas estas cosas os serán añadidas.....(él contestará vuestras oraciones) en esta vida o en la próxima.....**

**So come to God as his child and pray to him as your loving Father that you know will give you what you need because his love is an unconditional agape love!!**

**Así que ven a Dios como su hijo y ora a él como tu Padre amoroso que sabes que te dará lo que necesitas porque su amor es un amor ágape incondicional!!**

**Love and Peace to you all,**

**Let us Pray!!**

**He loves us unconditionally with an Agape love**

**Amor y Paz para todos ustedes,**

**¡¡Dejanos rezar!!**

**Él nos ama incondicionalmente con un amor ágape**